

# Música carranguera, una estrategia pedagógica, para la lectura literal e inferencial

Nicol Selene Londoño Rodríguez\*

Artículo de reflexión  
Fecha de envío: 27 de febrero de 2018

## Resumen

La formación de lectores, se ha convertido en uno de los principales retos para mejorar la calidad educativa en Colombia; por esto, es fundamental intervenir y cualificar los procesos de comprensión lectora, desde la educación inicial; para contribuir con este propósito, se presenta en este artículo, resultado de una propuesta de investigación titulada, *“Música carranguera, una estrategia pedagógica, para la lectura literal e inferencial”* basada en describir la manera como la narrativa de la música carranguera contribuye con el reconocimiento de las particularidades de la comprensión lectora en estudiantes de los grados 3°, 4° y 5° de la Institución Educativa Toquilla, Sede Colorados, del municipio de Aquitania.

Para lo cual, se utiliza el método de investigación cualitativa, debido a que en la educación se hace necesario comprender la realidad de una manera subjetiva, que interprete, reflexione y genere cambios. Esto permitió evidenciar que los estudiantes optimizan la comprensión lectora, cuando tienen como soporte textos que los motivan porque los consideran propios; además dejan entrever sus saberes culturales, su proceso de formación ciudadana, el componente ecológico y la dimensión axiológica presente en su cotidianidad.

**Palabras claves:** Enseñanza de la lectura, proceso de aprendizaje, comprensión, música popular, cultura, educación rural, niñez.

---

\* Institución  
Educativa Toquilla -  
Boyacá-Colombia  
niksel075@yahoo.es



## Introducción

*“El lector crítico es tan necesario como el lector ingenuo para que el texto sea leído con éxito, pero se pone de manifiesto algo paradójico: para leer bien, también hay que saber leer “mal””.*

*(Usandizaga, 2013, p. 375)*

En Colombia, el fomento de la lectura desde la educación inicial es uno de los componentes de la calidad educativa en todo el territorio nacional. Según lo señalado en la ley 115 de 1994 en su artículo 5, el cual señala que “uno de los objetivos de la educación básica es desarrollar las habilidades comunicativas para leer y comprender” (Colombia, Congreso de la Republica, 1994). Asimismo, ha sido objeto de estudio en diferentes investigaciones, a nivel internacional, nacional y local mostrando que tanto los docentes como los estudiantes indagan por mejorar en las condiciones de la lectura y acciones estratégicas que anticipan a que la lectura responda a las nuevas realidades de comunicación.

Sin embargo, en contextos como el rural, el acceso limitado a los diferentes textos y contextos de acceso (bibliotecas públicas) y la promoción a la lectura, ha generado reflexiones sobre las pocas posibilidades que tienen las comunidades frente a la formación de lectura. En especial, porque se aprecian acciones magistrales y escolarizadas que parten de ejercicios repetitivos, comunes y poco motivantes para acercar a niños y niñas a la lectura, en especial con textos descontextualizados, que rompen con las maneras de pensar de las culturas campesinas.

En otro orden de ideas, se ha evidenciado durante el desarrollo de las prácticas de aula, en las distintas áreas del conocimiento, que los niños y niñas presentan unas particularidades como comprensión literal de las lecturas realizadas, escasez de recursos para dar solución a cuestionamientos que requieren un análisis más complejo, plantear con dificultad alternativas de resolución de problemas, asumir una posición crítica frente a los textos leídos, entre otros aspectos observables en la cotidianidad de la escuela.

De esta manera, el escaso acervo textual con el que se relacionan los niños y niñas, es una limitante para el adecuado desarrollo del aprendizaje de la lectura y su capacidad para asumirla de manera crítica, en las escuelas rurales es típico encontrar cartillas instruccionales, con ejercicios prescriptivos, obras literarias de colección, con contenidos obsoletos, monótonos y en estados deplorables, conocidos en su mayoría por los estudiantes, libros desactualizados y descontextualizados que no despiertan el interés de ser leídos. De otro lado, el contexto campesino de los niños y niñas, a nivel general son ambientes donde la formación en lectura no hace parte de las prioridades familiares.

Por tanto, el introducir la narrativa de la música carranguera en la escuela rural hace que el espacio escolar sobre sentido en la medida que dinamiza relaciones entre pares y maestros, debido a que existe un posible acercamiento a la cultura de la región. Ésta se convierte en una intención educativa, para que los estudiantes mejoren la comprensión

lectora y, los maestros adopten saberes del contexto en especial, la música carranguera como herramienta pedagógica que puede ser usada en el aula de clase, como lo afirma Olmeda (2011) “la perspectiva narrativa nos sugiere la idea de que el aprendizaje es sobre todo, aproximación de los sentidos en una voz y en una autoría particular” (p. 9); esto indica que es necesario atender a los procesos que se llevan a cabo al trabajar la comprensión lectora en los estudiantes, para no solo tener en cuenta los significantes sino el sentido que ellos pueden formar del texto y del mundo que los rodea.

La investigación se desarrolló en la Institución Educativa Toquilla, ubicada en el municipio de Aquitania, (Boyacá) en la vereda Toquilla, cuenta con seis sedes educativas y 180 estudiantes de los grados Transición a 11°, la sede en la cual se hizo la investigación se denomina “Los Colorados”, que es una escuela unitaria, que para el año 2017, cuenta con 20 estudiantes, 6 niños y 14 niñas, cuyas edades oscilan entre los 5 y 11 años, de los grados Transición a 5° de primaria. La población objeto de estudio fueron cinco niñas y un niño, que cursaban los grados de 3°, 4° y 5°, cuyas particularidades permitían intervenir, describir e interpretar el proceso de comprensión lectora.

La motivación por desarrollar la intervención tiene como base el proceso de formación investigativa en la Maestría en Educación, que en los diversos seminarios, se distinguió la importancia de la comprensión lectora en la básica primaria, de esta manera,

se avanzó haciendo lectura de la documentación planteada por el MEN, como los Lineamientos Curriculares, los Estándares Básicos de Competencias y Derechos Básicos de Aprendizaje, del área de lenguaje, específicamente lo relacionado con la comprensión lectora, se hizo análisis in situ mediante charlas, desarrollo de las clases, observación de cuadernos de los estudiantes, guías de trabajo y finalmente se consultó el Índice Sintético de Calidad Educativa (ISCE).

## La exploración de la literatura

### *La narrativa*

La narrativa puede definirse como “una historia que le permite a las personas dar sentido a sus vidas, consiste en un esfuerzo del sujeto por conectar su pasado, su presente y su futuro, de tal manera que, se genere una historia lineal y coherente consigo misma y con el contexto” (Ministerio de Educación Nacional, 2012, p. 6). Es decir que, narrar significa colocar en palabras lo que la persona ha vivido, tanto las emociones como las ideas, con el propósito de convocar a los demás para que lo escuchen, haciendo que éstas perduren en el tiempo.

Es así como para Bruner (1999), “la aplicación imaginativa de la modalidad narrativa produce cambio, buenos relatos, obras dramáticas interesantes, crónicas, historias creíbles (aunque no necesariamente verdaderas)” (p.25); cuyo pensamiento narrativo ha estado presente en diferentes momentos históricos del ser humano, quien lo ha utilizado como una forma de

La narrativa puede definirse como “una historia que le permite a las personas dar sentido a sus vidas, consiste en un esfuerzo del sujeto por conectar su pasado, su presente y su futuro, de tal manera que, se genere una historia lineal y coherente consigo misma y con el contexto”

comunicación con sus semejantes teniendo en cuenta su entorno.

Por lo anterior, en la narración está presente el acto comunicativo, pues se tiene en cuenta el relato y el sujeto o individuo mostrando así los saberes y costumbres de una comunidad; es por esto que Consturci (2000), considera que “en la narración se organiza el conocimiento, muestra una forma de comunicación que se desarrolla en un contexto social” (p. 39), en donde se empieza a construir significados a partir de este significante que son los relatos presentes en la música carranguera. Por ende, la narración permite expresar el pensamiento que posee una persona teniendo en cuenta su cotidianidad, esto lo realiza a través de la oralidad para llamar la atención de quienes lo rodean, dando a conocer sentimientos, creencias, deseos, temas de interés, entre otros, para generar una respuesta positiva o negativa en quien los escucha.

Es así como la narración está presente en todo momento del contexto pedagógico, por esto se narran historias desde la cotidianidad, aunque “narrar no sea exclusivo de la pedagógica, es un acto inherente a nuestra condición de seres humanos” (Contreras, 2013, p 78), se narra debido a que esta es una forma en la que los individuos cuentan la vida, se construye también la historia personal. Es así como la narrativa se convierte en una manera de ver el mundo empleando un lenguaje acorde a las costumbres de cada lugar donde se vive.

Por eso, al analizar la narrativa es importante tener en cuenta los saberes de los estudiantes, pues, es allí donde

“toman importancia los hechos ¿qué? ¿Cómo? ¿por qué? Las temporalidades ¿Cuándo? Y especialidades ¿dónde?” (Piedrahita, 2014, p. 16), lo que posibilita el proceso de significación de los acontecimientos reales, pues el tiempo y el espacio son aspectos importantes para tener en cuenta en la narración.

### *Música y narrativa carranguera*

La música popular tradicional campesina (Carranguera) es un género musical representativo de la región central colombiana (departamentos de Boyacá, Cundinamarca y Santander); esta manifestación artística entra en escena en el ámbito de las músicas populares tradicionales colombianas, a comienzos de los años 80, con Jorge Velosa Ruiz, cantautor, intérprete, investigador y folclorólogo, y su agrupación musical “Los carrangueros de Ráquira”, quienes son reconocidos hoy como sus principales exponentes, tras haberse dado a la tarea de sistematizar y popularizar este género musical. Desde entonces y por cerca de tres décadas, la música carranguera ha cobrado importancia, se ha posicionado y mantenido en un lugar relevante de audiencia para los habitantes de esta región y del país. Velosa, refiriéndose a la irrupción de este tipo de música, señala: “poco a poco fueron apareciendo más y más seguidores, grupos, concursos, encuentros, programas, investigaciones y así, cantando y decantando, nos fuimos diferenciando de otras tendencias, hasta que desde hace unos diez años se empezó a hablar de música carranguera” (Gómez, 2003, p. 36-37).

En consecuencia, este género, tal vez uno de los más típicos de la cultura

La música popular tradicional campesina (Carranguera) es un género musical representativo de la región central colombiana (departamentos de Boyacá, Cundinamarca y Santander); esta manifestación artística entra en escena en el ámbito de las músicas populares tradicionales colombianas, a comienzos de los años 80, con Jorge Velosa Ruiz, cantautor, intérprete, investigador y folclorólogo, y su agrupación musical “Los carrangueros de Ráquira”,

campesina, que tiene su génesis en el Altiplano Cundiboyacense, poco a poco ha ampliado su alcance, a nivel nacional tiene eco en departamentos como Tolima, Santanderes, Antioquia, Cundinamarca, Boyacá y regiones como el Eje Cafetero y los Llanos orientales. A nivel internacional el folclor carranguero ha incursionado en Estados Unidos, Rusia, España, Bolivia, Ecuador, Perú, Argentina, México, superando todos los desafíos y obstáculos que comúnmente surgen para las agrupaciones musicales; según Velosa, la música carranguera como género, se ha venido consolidando paulatinamente en el concierto de las músicas populares, a nivel regional y nacional: “más allá de un género, de un ritmo, de sus instrumentos y de ciertas canciones, es una forma de ver la vida a través del arte popular y de la palabra, carranguero se es cuando uno reflexiona, controvierte, no traga entero y utiliza la cabeza no sólo para ponerse la gorra, sino también para ponerse un mundo y un país de gorra” (Morales, 2002, p. 4).

### *La música carranguera en la escuela*

Desde el punto de vista escolar, la música carranguera ha incursionado de manera progresiva, la riqueza de las composiciones del precursor de este género es tan amplia y variada, que según su contenido es posible emplearla en las aulas, de manera transversal, especialmente con los estudiantes de los niveles de preescolar y primaria; según Sanchez & Acosta (2008) los aportes de la propuesta musical carranguera se pueden comprender en tres ejes centrales; **formación ciudadana, dimensión ecológica y componente axiológico**; para el primer eje en las

letras de la música carranguera, se puede encontrar que hacen referencia a los derechos de niños, niñas, adolescentes, adultos, a la pluralidad de los seres vivos, asimismo, al deber que se tiene con los estamentos sociales como la familia, la escuela, la sociedad y el Estado. El derecho a tener un nombre, se ve reflejado en la canción “Que viene un angelito” (Velosa 1996), los derechos a la educación, al desarrollo integral de la primera infancia, son contemplados en canciones como “Donde estarán tan tán” y “Cuando yo me baño”.

**La dimensión ecológica**, es uno de las temáticas principales de la música carranguera, propuestas como el álbum “En Cantos Verdes” (1988), donde se destaca la preocupación por la protección de la naturaleza, la riqueza del campo, mensajes esperanzadores que nos recuerdan que existen deberes y obligaciones con ese entorno que nos proporciona vida. Por último, **el componente axiológico**, hace énfasis en la identidad cultural, las tradiciones y costumbres del altiplano boyacense, en canciones como “El rey pobre”, “Boyaquito sigo siendo”, “la china que yo tenía”, “El regreso de la china” se hace evidente que son composiciones que dan cuenta de las tradiciones de los campesinos, del apego, gran valor, que se siente por la tierra, de los saberes y querer que se anhelan mantener en el tiempo y la cultura de la región.

### *La lectura y su comprensión*

La lectura es una categoría de análisis que se reconoce tanto en el contexto educativo como en la cotidianidad del individuo, lo que pone en manifiesto

---

**La dimensión ecológica**, es uno de las temáticas principales de la música carranguera, propuestas como el álbum “En Cantos Verdes” (1988), donde se destaca la preocupación por la protección de la naturaleza, la riqueza del campo,

---

su importancia. Esta condición, que se convierte en un instrumento para explorar nuevos conocimientos, para hacer viajes a mundos desconocidos, es también una herramienta de aprendizaje en toda aula escolar. De este modo, se presenta el concepto de “lectura” desde distintos planteamientos de investigadores, que aportan a la reflexión sobre los verdaderos elementos constitutivos de dicha habilidad comunicativa.

Considerar la práctica de lectura implica pensarse y pensar en el mundo, situaciones que se complementan entre sí, para dar sentido a lo que se lee y a la construcción de experiencias de vida; lo imaginativo y lo real resultan elementos a considerar en la práctica de lectura escolar, para Lerner (2001) “leer es adentrarse en otros mundos posibles. Es indagar en la realidad para comprenderla mejor, es distanciarse del texto y asumir una postura crítica frente a lo que se dice y lo que se quiere decir, es sacar carta de ciudadanía en el mundo de la cultura escrita” (p. 26). Contemplar la idea de entrar en otros mundos posibles, hace referencia a las distintas interpretaciones que se le puede otorgar a un escrito, considerando que no existen verdades absolutas, sino múltiples miradas que guardan similitud con los modos que cada individuo tiene de ser, estar e interpretar el mundo.

De este modo, la lectura en la escuela parte de la individualidad de los niños y niñas, y su concepción del entorno, considerando las distintas maneras de leer y sus particularidades, lo cual se relaciona directamente con el quehacer

docente, es decir se hace una exhortación para reflexionar sobre las prácticas de lectura en la escuela, repensar las estrategias empleadas y permitir su uso social. Se contempla que el acceso a la lectura, es el acceso al conocimiento, a la reflexión, a la emancipación, a la construcción de sí mismo, al respecto Pettit (1999) expresa que “la lectura es ya en sí un medio para tener acceso al saber a los acontecimientos formalizados y por eso mismo puede modificar las líneas de nuestro destino escolar, profesional o social” (p. 48).

Es así como, los niños y niñas pertenecientes al contexto rural, conforman una población cuyas particularidades permiten que se generen limitaciones de distinta índole, sin embargo, las transformaciones desde su propia realidad, de su entorno familiar, han llevado a una evolución en el pensamiento y a considerar la lectura como una práctica liberadora, tal como lo afirma Petit (1999): “el texto viene a liberar algo que el lector llevaba en él, de manera silenciosa. Y a veces encuentra ahí la energía, la fuerza para salir de un contexto en el que estaba bloqueado, para diferenciarse, para transportarse a otro lugar” (p. 41).

Por tanto, las prácticas de lectura en la escuela se orientan con unas metas que trascienden las aulas escolares, no se limitan solamente al aprendizaje regular, de manera más abierta y reflexiva, se proyecta hacia una práctica social y cultural, con miras de comprender e interpretar realidades a través de la experiencia que se da al imaginar, contrastar, construir imágenes mentales,



inferir, analizar, procesos generados por medio de lectura. Según Zayas (2012) “leer supone saber reflexionar sobre el contenido de los textos” es decir hacer un análisis más elaborado, saber leer entre líneas, construir opiniones propias, desenvolverse adecuadamente en diversas situaciones de lectura; de esta manera es posible afirmar que, cuando se lee un texto es de vital importancia tanto la comprensión, la reflexión y la valoración para poder construir el conocimiento, pero es igual de relevante la experiencia real, las vivencias que experimenta en su rol de lector, las posibles transformaciones en su pensamiento.

A este respecto, Larrosa (2008) señala que

La experiencia es un acontecimiento, es decir algo que le pasa al sujeto a partir de estímulos externos, pero que tiene el poder de transformar, de hacer cambiar la forma de sentir, de pensar, de ser; aunque no depende del sujeto, porque como experiencia no ocurre sin la aparición de un alguien o de un algo que es exterior a él, logra tocarle las más profundas fibras de su ser y lo lleva a ser alguien nuevo (p. 56)

Se comprende que la experiencia es algo personal, que logra exteriorizar hacia otras percepciones, un cúmulo de ideas, palabras, sentimientos, representaciones, propias del sujeto que la vive, en relación con la experiencia de lectura se puede describir como un encuentro cargado de sentimientos, ilusiones entre el texto y el lector, enriquecida por factores de la imaginación y sensibilidad humana,

que resultan en un terreno de valiosas posibilidades, Larrosa (2008) hace una distinción en la lectura, “la lectura por experiencia” de “la lectura para adquirir conocimientos” (p.63). Según el autor, después de esta lectura “... sabemos algo que antes no sabíamos, tenemos algo que antes no teníamos, pero nosotros somos los mismos que antes, nada nos ha modificado. Y esto no tiene que ver con lo que sea el conocimiento, sino con el modo como nosotros lo definimos”

La lectura abre múltiples alternativas, como se ha venido argumentando es un medio para conocer otros mundos, disfrutar experiencias, adquirir conocimiento, pensar, reflexionar, argumentar... el efecto transformador al que hace referencia Larrosa, solo se puede lograr si el lector está dispuesto a permitir un cambio en su interior, en sus pensamientos e interpretaciones, la lectura es sin lugar a dudas, más que una práctica exclusivamente académica, es una práctica que puede conducir a un cambio personal, y resultado de este, permea su contexto social y cultural.

La lectura se debe entender como un proceso más allá de la simple decodificación de un código en los primeros años de formación escolar, como lo afirma Solé (1998), “leer es un proceso de interacción entre el lector y el texto, proceso mediante el cual el primero busca satisfacer los objetivos que guían su lectura” (p.36). Esta afirmación invita a hacer una reflexión sobre el proceso de leer, pues al hacerlo se deben tener unos objetivos claros, encontrar una conexión con el texto, para finalmente asumir una posición reflexiva ante el

mismo. Para esto la autora presenta unas estrategias de lectura, divididos en tres fases o momentos; para comprender... antes de la lectura, construyendo la comprensión... durante la lectura, y, por último, después de la lectura... seguir comprendiendo y aprendiendo, a continuación, se describen con mayor claridad las características de cada momento.

#### *Para comprender... antes de la lectura*

Ideas generales, el punto de partida es la idea o concepción que el docente tenga acerca de la lectura, ya que de esto depende el diseño de las estrategias que se usen para la lectura en el aula, en segundo lugar aparece la Motivación para la lectura, se logra cuando se planea la tarea de lectura, seleccionando los materiales necesarios, teniendo en cuenta las ayudas que le estudiante solicite, aproximando los contenidos al contexto, entre otros, luego se deben presentar los Objetivos de la lectura entre los que se destacan; leer para obtener información precisa o general, seguir instrucciones, aprender, revisar un escrito propio, por placer, comunicar un texto a un auditorio, practicar lectura en voz alta, dar cuenta de que se ha comprendido.

De la misma manera aparece revisión y actualización del conocimiento previo, es decir hacer activación de los saberes previos dando información general del texto, presentar algunos aspectos como ilustraciones, permitir que exterioricen lo que saben del tema, en seguida se deben Establecer predicciones sobre el texto, lo que facilita el planteamiento de hipótesis a partir del título, ilustraciones,

estructura, entre otros, por último se pueden Generar preguntas sobre él, teniendo en cuenta las predicciones, saberes previos, hipótesis, etc.

#### *Construyendo la comprensión... durante la lectura*

La autora nos presenta las estrategias a lo largo de la lectura, como tareas de lectura compartida en la cual se debe; formular predicciones sobre el texto que se va a leer, plantear preguntas sobre lo que se ha leído, aclarar posibles dudas, resumir ideas del texto, asimismo se debe propiciar la lectura individual que oriente al estudiante a emplear las estrategias aprendidas, como es natural habrán momentos de falsas interpretaciones o de sensación de no comprender lo leído, pero todo va encaminado a la consecución del objetivo de lectura.

#### *Después de la lectura... seguir comprendiendo y aprendiendo*

Para este momento las estrategias se relacionan con la identificación de la idea principal, la elaboración de resúmenes y formulación y respuesta de preguntas, teniendo en cuenta que estas estrategias no son un proceso aislado, sino que se van construyendo a lo largo de la lectura, por tal razón la autora lo define como una fase en la que se debe seguir comprendiendo y aprendiendo.

### **Niveles de comprensión**

Desde los lineamientos curriculares, se presentan tres niveles que pueden considerarse referentes para caracterizar las maneras de leer, los cuales “no se



asumen de manera tajante y obligatoria, sino como una opción metodológica para caracterizar estados de competencia en lectura” (MEN, 1998, p. 74); los tres niveles son: un nivel literal, un nivel inferencial y un nivel crítico-intertextual.

En primer lugar, se presenta el **nivel literal**, en el que el lector hace una primera comprensión del texto a nivel denotativo. En este nivel hay dos variantes: transcripción y paráfrasis, la primera corresponde al significado de las palabras, es decir el equivalente a reconocer palabras y frases con sus correspondientes significados de “diccionario” y las asociaciones automáticas con su uso (MEN, 1998, p. 74). La paráfrasis requiere una interpretación más amplia de lo leído, ya que ubica la palabra en contexto para construir su significado.

Avanzado en el segundo de nivel, **inferencial**, se espera que el lector haga deducciones, entretrejiendo conexiones o asociaciones entre los significados, dicho de otro modo, el lector va completando información que el autor no presentó de manera explícita, se van llenando espacios vacíos del texto, ya sea con información obtenida de otros escritos o incluso de las experiencias de vida, un lector que hace inferencias, establece un diálogo con el texto y da paso a una mayor comprensión.

El lector realiza inferencias cuando logra establecer relaciones y asociaciones entre los significados, lo cual conduce a formas dinámicas y tensivas del pensamiento, como es la construcción de relaciones de implicación, causación,

temporalización, especialización, inclusión, exclusión, agrupación, etc., inherentes a la funcionalidad del pensamiento y constitutivos de todo texto. (MEN, 1998, p. 75).

El tercer nivel o **nivel crítico intertextual**, se considera de alta complejidad para el lector, ya que la interpretación que realiza, le permite emitir juicios críticos, hace uso del bagaje textual que ha construido, con el fin de establecer conexiones con otros textos y tomar posición de acuerdo a lo leído y plasmarlo en un nuevo escrito, con argumentos sólidos en la lectura crítico-intertextual el lector pone en juego la capacidad para controlar la consistencia en las interpretaciones diversas y posibles que el texto puede soportar. (MEN, 1998, p. 75).

### Lectura como práctica social y cultural

Rockwell (2001), manifiesta que la práctica de lectura es un acto totalmente cultural, al decir que “las prácticas culturales no son acciones aisladas que registramos; presuponen cierta continuidad cultural en las maneras de leer, de relacionarse con el escrito, otorgarles sentido a los textos” (p.16). Por tanto, la lectura en el aula es una práctica cultural, ya que el sujeto acoge sus experiencias previas, su historia cultural, para crear nuevos significados ante su mundo y hacia el otro, los cuales se transforman.

Las prácticas de lectura deben ser flexibles, al ser entendidas como práctica cultural y a su vez social, pues el individuo no puede desligarse del contexto donde

El lector realiza inferencias cuando logra establecer relaciones y asociaciones entre los significados, lo cual conduce a formas dinámicas y tensivas del pensamiento, como es la construcción de relaciones de implicación, causación, temporalización, especialización, inclusión, exclusión, agrupación, etc., inherentes a la funcionalidad del pensamiento y constitutivos de todo texto.

se desarrolla, la flexibilidad en dichas prácticas de lectura hacen referencia a que cada comunidad tiene una manera de leer y escribir distintivas, una forma singular para el acceso a los textos, para el caso del contexto rural, es importante reivindicar el valor de sus saberes, es así que la lectura como práctica cultural suministra un “puente entre los recursos culturales y la evidencia observable de los actos de leer en ciertos contextos” (Rockwell, 2001, p. 20), dicho de otra manera, las prácticas cotidianas de lectura aportan a la construcción del sujeto.

La lectura en la cotidianidad de las aulas escolares, entonces debe comprenderse de manera distinta, especialmente las aulas de educación rural, en el que el docente asume un rol de intermediario entre el texto y sus estudiantes, despertando el interés, la curiosidad por lo narrado en las lecturas, conectando el texto a su realidad, mostrando las potencialidades de lo allí escrito, permitiendo que los niños y niñas hagan predicciones, conjeturas, inferencias, hipótesis que paulatinamente verificarán, todo a partir de su experiencia real de vida.

En este sentido Chartier (1993, 1999) concibe la lectura como una práctica cultural realizada en un espacio intersubjetivo, conformado históricamente, en el cual los lectores comparten dispositivos, comportamientos, actitudes y significados culturales en torno al acto de leer. Todo ejercicio de lectura debería estar enmarcado dentro de lo que constituye el “ser” del lector, su historia, cultura, contexto, lo que representa un significado.

## Carrangueando, leyendo e interpretando

El desarrollo de este proyecto de aula, se identificó con la investigación cualitativa, debido a que en la educación se hace necesario comprender la realidad de una manera subjetiva, que interprete, reflexione y genere cambios, de la misma forma, el paradigma en que se concibe, es crítico social, porque considera la investigación educativa desde dos aspectos relevantes, uno busca describir y explicar los escenarios pedagógicos, y dos, es un proceso de carácter transformador; este paradigma al relacionarlo con los procesos de enseñanza aprendizaje del lenguaje, presenta una perspectiva activa y participativa del sujeto dentro de la sociedad.

Asimismo, el diseño metodológico empleado, se basó en los planteamientos de Kemmis & McTaggart (1988), porque se realizó un análisis crítico de las diferentes situaciones, el cual implicó planificar, actuar, observar y reflexionar sobre la problemática presentada, las fases que se trabajaron para el desarrollo de la investigación, fueron tres, Fase 1 Caracterización de la comprensión lectora, Fase 2 Desarrollo de la estrategia pedagógica y Fase 3 Interpretación de los aportes de la estrategia pedagógica.

### *Fase 1 Caracterizando la comprensión lectora*

Se realizó el proceso de caracterización, partiendo de dos elementos fundamentales; la observación directa, realizada in situ, a través del ejercicio de la docencia en la sede educativa, que

permitió emitir unas particularidades de la lectura y la aplicación de un protocolo del lector, que se tomó y adaptó del programa Todos a Aprender, con cinco preguntas de selección múltiple, con la cual se caracterizó la comprensión lectora, en los tres niveles propuestos; **literal**, (ubicar información puntual del texto), **inferencial**, (relacionar información para hacer inferencias de lo leído) y **crítico intertextual** (evaluar y reflexionar acerca de los contenidos del texto) de los estudiantes de la población objeto de estudio.

Posteriormente, se hizo el análisis de las respuestas dadas, por los estudiantes evidenciando que cinco de los seis estudiantes en las dos preguntas de tipo literal (ubicar información puntual del texto), no acertaron en la selección de la respuesta, dejando ver que, al emplear sinónimos en las opciones de respuesta, los estudiantes no establecen relaciones y no hacen análisis.

Para las dos preguntas de tipo inferencial, (relacionar información para hacer inferencias de lo leído) los seis estudiantes, no establecen relaciones o asociaciones entre significados, por tanto, las respuestas elegidas no dan cuenta de un proceso inferencial. Debido a las características del protocolo de lectura utilizado, se plantea una pregunta de tipo crítico, en la que se observó que los seis estudiantes no evalúan y reflexionan acerca del contenido y la forma del texto.

### *Fase 2 Desarrollo de la estrategia pedagógica*

En relación con los resultados obtenidos, se generó la estrategia pedagógica

conformada por cinco “herramientas” de trabajo, desarrolladas a partir del análisis de la narrativa de canciones carrangueras, en este sentido, se realizó una indagación sobre los gustos musicales de los estudiantes, dejando en evidencia que existe una fuerte tendencia por la moda al expresar su inclinación por el reggaetón, también la ubicación geográfica deja ver su influencia debido a que les agrada la música llanera y, de manera relevante para la investigación, los estudiantes manifiestan un muy marcado gusto por la música carranguera, lo que fortaleció el proceso investigativo, ya que existe un vínculo preestablecido.

Las canciones que fueron parte de la estrategia, se eligieron de acuerdo a los planteamientos de Sanchez & Acosta (2008) que agrupan los aportes de la propuesta musical carranguera en tres ejes centrales; **formación ciudadana, dimensión ecológica y componente axiológico**; es así como se emplearon cinco canciones “La cucharita”, “Donde estarán tan tan”, “Buenos días campesino”, “Alerta por mi ciudad” y “La gallina mellicera”. El objetivo de cada actividad, fue potenciar la comprensión lectora a través del concienzudo análisis del discurso social de cada canción, presentando a los estudiantes diferentes estrategias para lograr una comprensión del texto leído.

Este proceso se llevó a cabo en varias sesiones de trabajo, para analizar las canciones carrangueras antes nombradas, se emplearon estrategias para los tres momentos de lectura, como predicciones sobre el título, escuchar y bailar la canción, hacer lectura

Las canciones que fueron parte de la estrategia, se eligieron de acuerdo a los planteamientos de Sanchez & Acosta (2008) que agrupan los aportes de la propuesta musical carranguera en tres ejes centrales

compartida, dar solución a preguntas abiertas de tipo literal e inferencial, uso de organizadores gráficos, entre otros, lo que se muestra de manera detallada en la siguiente tabla (figura 1):

**Figura 1. Tabla sobre herramientas de lectura.**

Herramienta 1	Herramienta 2	Herramienta 3	Herramienta 4	Herramienta 5
<p>Orientaciones</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pedir a los niños que respondan por escrito las preguntas: ¿han escuchado la canción “la cucharita” ?, ¿cuál será la temática de la canción?</li> <li>2. Escuchar la canción “la cucharita”, si lo desean pueden bailar.</li> <li>3. Hacer lectura compartida de la narrativa de la canción, analizando el contenido de los versos, las estrofas, el coro.</li> <li>4. Hacer análisis de la canción por medio del organizador gráfico.</li> <li>5. Cada estudiante cortara la letra de la canción con el objetivo de clasificarla en las tres partes de la narración; inicio, nudo y desenlace.</li> </ol>	<p>Orientaciones</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Explorar los saberes previos de los niños y niñas a través de lluvia de ideas con respecto al título de la narrativa a trabajar “Donde estarán tan tan”</li> <li>2. Escuchar la canción “Donde estarán tan tan”</li> <li>3. Hacer lectura comentada de la narrativa de la canción, permitiendo a los niños y niñas que hagan inferencias de lo leído.</li> <li>4. Hacer análisis de la canción, por parejas, a través del juego, al llegar a la meta se leen los derechos de los niños y niñas que se vulneran en la historia (educación y buen trato)</li> <li>5. Trabajar el organizador gráfico “los elementos de la historia”, hacer énfasis en los conflictos que se presentan en la narrativa y la posible solución.</li> </ol>	<p>Orientaciones</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pedir a los niños y niñas que expresen sus opiniones acerca del título de la narrativa “Buenos días campesino”</li> <li>2. Hacer lectura compartida de la narrativa de la canción “Buenos días campesino”</li> <li>3. Pedir a los niños y niñas que disfruten la lectura de la canción, por medio de la expresión corporal.</li> <li>4. Elaborar el “libro de recuerdos”, pedir a cada niño y niña que plasme por medio de imágenes su vida en el campo.</li> </ol>	<p>Orientaciones</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Solicitar a los niños y niñas que manifiesten su opinión y/o saberes previos con respecto al título de la narrativa “Alerta por mi ciudad”.</li> <li>2. Hacer lectura por parejas de la letra de la narrativa, para analizar e inferir significado de cada par de versos.</li> <li>3. Ilustrar en la hoja guía, las percepciones del campo y la ciudad.</li> <li>4. Solucionar la hoja guía, “comparar y contrastar”, teniendo en cuenta sus experiencias y las herramientas 3 y 4, es decir comparar y contrastar el campo y la ciudad.</li> </ol>	<p>Orientaciones</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Escuchar, bailar y dramatizar la canción “la gallina mellicera”</li> <li>2. Leer las estrofas de la narrativa, ordenar y pegar en la hoja guía</li> <li>3. Responder las preguntas de comprensión</li> <li>4. Entre todos dar lectura a las situaciones problema y buscar la solución más apropiada.</li> </ol>

### *Fase 3 Interpretación de aportes de la estrategia pedagógica*

La investigación estuvo orientada hacia la aplicación de la estrategia metodológica para el manejo de datos desde el enfoque cualitativo, donde se generó una propuesta pedagógica basada en la elaboración de guías de trabajo con la letra de la música carranguera, como herramienta para fomentar el proceso de comprensión de lectura, aquí se tuvo en cuenta los procesos de análisis y argumentación hechos por los estudiantes, con el fin de analizar desde allí los procesos de transcripción, paráfrasis y establecimiento de relaciones y asociaciones entre los significantes presentes en el aula de clase y los significados (interpretaciones hechas por los estudiantes), cuyos resultados se obtuvieron del análisis del diario de campo, y de los planteamientos

realizados por Sánchez & Acosta (2008), que agrupan los aportes de la propuesta musical carranguera en tres ejes centrales; **formación ciudadana, dimensión ecológica y componente axiológico**; para lo cual se tuvo en cuenta la letra de las canciones: “La cucharita”, “Donde estarán tan tan”, “Buenos días campesino”, “Alerta por mi ciudad” y “La gallina mellicera”. El objetivo de cada actividad, fue potenciar la comprensión lectora a través del concienzudo análisis del discurso social de cada canción, y las particularidades que estas poseen en su letra, lo que lleva a un mejor reconocimiento del estudiante, permitiéndole así mostrar sus pensamientos, sentimientos, emociones entorno a su contexto y cotidianidad.

De aquí se desglosan tres categorías deductivas y 8 categorías inductivas. (ver figura 2)

Figura 2. Tabla de categorías deductivas e inductivas

CATEGORIAS DECUCTIVAS	CATEGORIAS INDUCTIVAS
Formación ciudadana	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Identificación como ciudadano.</li> <li>• Protección a los niños.</li> <li>• Derecho a la educación</li> </ul>
Dimensión ecológica	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Valorar la naturaleza</li> <li>• Imaginario Rural</li> </ul>
Componente axiológico	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uso de saberes.</li> <li>• Reconocimiento de la Región</li> <li>• Dichos populares.</li> </ul>

Evidenciando así que, las letras de la música carranguera desde la comprensión lectora del estudiante, deja entre ver la formación ciudadana que ellos han aprendido con el transcurso de los años, pues, el tener acceso a una identificación personal, hace que ellos reconozcan que tienen unos derechos y unos deberes para cumplir como ciudadanos Colombianos, por esto al escuchar y leer la letra de la canción “la cucharita” del autor Jorge Velosa, relacionaron “la perdida de papeles, la cucharita y no sé qué más” como la perdida de “la cedula, la tarjeta de identidad, la libreta militar”.

De otro modo, la protección a los niños y niñas en la narrativa de la canción “Donde estarán tan tan” los estudiantes relacionan el título con un niño que se ha perdido, “que los padres y maestros lo están buscando”, dando así a entender que los niños necesitan la protección de los adultos, pues son ellos los encargados de permitirles crecer y desarrollarse, de la mano de las entidades gubernamentales quienes les brindan este apoyo a través del Instituto de bienestar familiar. Como está expresado en la Constitución Nacional de 1991 “Artículo 44. Son derechos fundamentales de los niños: la vida, la integridad física, la salud y la seguridad social, la alimentación equilibrada, su nombre y nacionalidad, tener una familia y no ser separados de ella, el cuidado y amor, la educación y la cultura, la recreación y la libre expresión de su opinión.

El derecho a la educación se muestra también, en la narrativa de la canción

“donde estarán tan - tan”, esta hace que los estudiantes reflexionen sobre el lugar donde deben estar los niños y niñas, pues para ellos su lugar es “la escuela”, donde pueden socializarse y adquirir conocimiento, ya que este es un derecho fundamental que no puede ser irrespetado ni violado por ningún estado. Esto se expresa en la constitución de 1991 en su artículo 67 “la educación es un derecho de la persona y un servicio público que tiene una función social: con ella se busca el acceso al conocimiento, a la ciencia, a la técnica, y a los demás bienes y valores de la cultura.

En cuanto al componente ecológico los estudiantes consideran que la valoración de los recursos naturales, se hace a través de un reconocimiento de la naturaleza que poseen a su alrededor, por lo tanto, identifican que hay árboles, pasto, casas, escuela, ese es el paisaje que ellos observan a diario; por ende, manifiestan que es necesario cuidarlo, por eso no arrancan los árboles, no hacen quemadas, no botan basura con el fin de que no se contamine, ya que es su medio de vida.

Los estudiantes reconocen que la naturaleza ha provisto al ser humano de refugio, diversión y alimento, así como una forma de relación entre el individuo y la sociedad o el contexto donde se encuentra, como lo expresa un estudiante “*En las tiendas, árboles, carreteras, pasto, perros, gatos, gente, escuelas y colegios y iglesias*”. Y el imaginario rural se hace presente cuando relacionan al campo como un lugar donde pueden correr libres, manifestado por un estudiante “puedo caminar solo sin la

Los estudiantes reconocen que la naturaleza ha provisto al ser humano de refugio, diversión y alimento, así como una forma de relación entre el individuo y la sociedad o el contexto donde se encuentra, como lo expresa un estudiante “*En las tiendas, árboles, carreteras, pasto, perros, gatos, gente, escuelas y colegios y iglesias*”.



compañía de mis padres” , se pueden vestir con ropa cómoda como botas, ruana, cachucha, saco, sin necesidad de ser criticados, pueden cultivar, cuidar el ganado como una iniciativa propia de ayuda a sus padres, es un lugar seguro, pues según ellos allí no roban como si lo hacen en la ciudad; porque la ciudad para ellos es símbolo de inseguridad.

Finalmente, el componente axiológico deja ver el uso de sus saberes, de acuerdo con Rockwell (2001) “las prácticas culturales no son acciones aisladas que registramos; presuponen cierta continuidad cultural en las maneras de leer, de relacionarse con el escrito, otorgarles sentido a los textos” (p.16). Por tanto la información y el conocimiento que los estudiantes tienen de su realidad, los han adquirido a través de las concepciones transmitidas socialmente por sus padres, y le otorgan sentido al texto, deduciendo desde la narrativa de la música carranguera lo que quiere significar cada una de las palabras expresadas allí como por ejemplo: para los versos: *Y eso es lo que a yo me aflige, y eso es lo que me embejuca*, escribieron: “es lo que lo pone triste y lo que lo envieja” en los versos: *eso es lo que a yo me aflige, eso es lo que me aporrea*, escribieron: lo que lo pone triste y lo que lo pone enfermo, entre otros.

De aquí surge también el reconocimiento de la región, donde es importante que las partes reconozcan y respeten su identidad, sus derechos políticos, económicos, sociales y culturales de su región para que no sean sometidos a la discriminación , explotación e injusticia por su origen, y cultura campesina;

que se ejerzan condiciones desiguales e injustas por su condición económica y social; los estudiantes reconocen que se encuentran en un lugar muy importante, ya que es un lugar sano, y se identifican con la letra de las canciones carrangueras, donde se respira paz; se convive con la naturaleza de la región y se ubican geográficamente en los diversos lugares nombrados en las canciones como: Saboyá, Bogotá, entre otros.

Por lo que, en el reconocimiento de su región, surgen los dichos populares que también son parte importante de la idiosincrasia de un pueblo, los cuales son transmitidos de generación en generación, y ellos los han aprendido de sus padres como por ejemplo “*El que no estudia no aprende ni sirve para algo en la vida*”. “*En el campo hay pobreza, pero se vive feliz que carajo*” “*yo por eso del campo no me voy*” manifestados por varios estudiantes en el proceso de socialización.

### *A manera de conclusión*

La investigación deja ver la necesidad de llevar al aula lecturas contextualizadas, como lo son las letras carrangueras, que ahora son entendidas por los estudiantes, como textos reales, las preguntas planteadas a los estudiantes, durante las diferentes sesiones de trabajo, correspondían al logro del objetivo trazado, es decir a describir las particularidades de la comprensión lectora en los estudiantes de la escuela rural, durante la ejecución de los talleres, los estudiantes fueron altamente receptivos, mostrando mayor seguridad en el uso de estrategias de lectura, debido

a que las lecturas contextualizadas generan un vínculo entre el lector y el texto.

Se generó una herramienta pedagógica teniendo en cuenta la narrativa de la música carranguera con el propósito de contribuir en el proceso de comprensión lectora, pues ellos deben ser capaces de predecir las situaciones que ocurren en el texto, recurriendo a sus saberes previos, los cuales son adquiridos por el contacto con su familia, la escuela y la sociedad que los rodea; a su proceso de verificación de la información y la capacidad de interpretación que quedó evidenciada en el desarrollo de las guías.

Los aportes de la narrativa de la música carranguera que se evidenciaron en el análisis de los datos, permiten reconocer que los estudiantes poseen: una formación ciudadana que está basada en el reconocimiento de sus derechos, sin importar que se encuentren en la zona rural, debido a que ellos son conscientes que tienen derecho a un nombre, a una identificación como la cedula de ciudadanía o tarjeta de identidad, que tienen derecho a ser protegidos por el estado, por su familia y la sociedad, y que tienen derecho a una educación la cual debe ser gratuita, integral y de calidad que les permita adquirir nuevos conocimientos para convertirse en una persona de bien, con principios y valores definidos, todo esto se logró gracias a la comprensión lectora de los estudiantes y la capacidad de análisis crítico de los mismos.

Del mismo modo, y como parte primordial se posibilitó que los estudiantes puedan reconocer que

dentro de la variedad de tipología textual existente, es posible romper con la tradicionalidad del uso en la escuela, de los textos narrativos, descriptivos, deduciendo que las canciones además de ser escuchadas, cantadas o bailadas, se pueden leer, comprender, analizar, establecer relaciones de causa efecto, determinar espacio, tiempo, emitir opiniones, juicios valorativos, entre otras, así como también es posible indagar acerca de la historia detrás de cada canción, al igual que la historia de vida de los compositores.

Es interesante señalar que la escuela y en especial la Institución Educativa donde se realizó la investigación, debe cambiar las prácticas de aula tradicionales que buscan mantener los cuerpos rígidos y obedientes bajo las órdenes impuestas por los maestros(as), por un modelo que involucre no solo a la mente o los conocimientos científicos, sino a la música carranguera, la cual permite que los estudiantes muestren su verdadera identidad, rescaten su cultura y la reconozcan como propia. Además, recordar que existen muchas maneras de acercar la comprensión lectora a los estudiantes, no solo con textos científicos que muchas veces son aburridos para los estudiantes, hacen que se sientan apáticos a analizar desde un punto de vista crítico, sino que usando herramientas que poseemos en el contexto donde se labora, se logra aportar al mejoramiento de la comprensión lectora en los estudiantes y el reconocimiento de su cultura.

Con el desarrollo de la investigación, se intervino en la cotidianidad de los

estudiantes, facilitando el proceso comunicativo, específicamente la competencia lectora, al tener la capacidad de comprender un texto, partiendo de sus saberes previos, abordando los textos desde los requerimientos básicos, estableciendo relaciones y asociaciones entre significados e ir avanzando en la construcción de una comprensión crítica, permitiendo que, el estudiante cuente con nuevas estrategias para ser empleadas ahora, en el proceso de comprensión de textos, sin limitarse al área de lenguaje sino que, de manera más amplia, pueda aplicarlo a todas las áreas del conocimiento.

Por otro lado, el uso de la música carranguera en el aula, deja ver que la construcción y el fortalecimiento de la identidad cultural es un aspecto de vital

importancia, mostrando que los saberes boyacenses, contienen una riqueza invaluable y que debe repensarse la escuela desde la práctica social y cultural, haciendo uso de los recursos literarios como una forma para comprender su realidad, estableciendo una conexión entre el texto y su cotidianidad.

Por lo anterior, es importante que de esta investigación de pasó a otra, que analice de qué manera la música foránea como el reguetón, ha permeado en la cultura de los estudiantes del área rural de nuestros pueblos y municipios colombianos; por otra parte, que está sea una investigación que también contribuya con el mejoramiento de la calidad de la educación, en especial de la comprensión lectora.

## Referencias bibliográficas

- Bruner, J. (1999). *Realidad mental y mundos posibles* Barcelona, España: Gedisa.
- Constitución política de Colombia 1991, congreso de la república de Colombia.
- Chartier (1999), Entrevistas. In: *Cultura escrita, literatura e historia: conversaciones con Roger Chartier*. México: Fondo de Cultura Económica,
- Contreras, J. (2013). El saber de la experiencia en la formación inicial del profesorado. *Revista Interuniversitaria de Formación del Profesorado*, 27 (3), 125-136.
- Gómez, G. (2003). Culturas populares de Colombia. *Revista Anaconda*, 2.
- Kemmis, S., & MacTaggart, R. (1988). *Cómo planificar la investigación-acción*. Barcelona, España: Laertes.
- Larrosa, J. (2008). *La experiencia de la lectura. Estudios sobre Literatura y formación*. Barcelona, España: Laertes.
- Lerner, D. (2001). *Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario*. México: Fondo de Cultura Económica.

- Ministerio de Educación Nacional. (1998). *Lineamientos Curriculares. Lengua Castellana*. Colombia.
- Ministerio de Educación Nacional (2002). *Estándares Básicos de competencias del Lenguaje*. Colombia.
- Ministerio de Educación Nacional. (2012). *Fundamentos pedagógicos 2012 - 2014. Programa de Competencias Ciudadanas*. Colombia.
- Morales, H. (2002). *Patiboliando de orilla a orilla*. Bogotá, Colombia: El Colombiano
- Petit, M (1999). *Nuevos acercamientos a los jóvenes y la lectura*. Mexico: Fondo de cultura económica.
- Piedrahita, C. (2014) *Reflexiones metodológicas: debates latinoamericanos*. Bogotá: CLASCO.
- Olmeda, J. (2011). *Las tendencias narrativas en pedagogía y la aproximación biográfica al mundo infantil*. Madrid: Universidad Complutense
- Rockwell, E (2001). *La lectura práctica cultural*. Estados Unidos: conceptos para el estudio de los libros escolares. En educación e investigación.
- Sánchez, T., & Acosta, A. (2008). *Música popular campesina. Usos sociales, incursión en escenarios escolares y apropiación por los niños y niñas: la propuesta musical de Velosa y Los Carrangueros*. Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud.
- Solé, I. (1998). *Estrategias de Lectura*. Barcelona, España: Graó.
- Usandizaga, H. (2013). *Palimpsestos de la antigua palabra. Inventario de mitos prehispánicos en la literatura latinoamericana*. Barcelona, España: Anales de Literatura Hispanoamericana.